

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
APRIL 3 2023**

AT A REGULAR MEETING of Council held at the North Hatley Community Centre at 7:00 p.m.

WERE PRESENT the following Councillors:

:

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Michel DESROSIERS | 4. Elizabeth FEE |
| 2. Carrol HALLER | 5. David WILSON |
| 3. Danielle DUPRÉ | 6. Andrew J. PELLETIER |

ABSENT :

QUORUM is present with Mayor Marcella DAVIS-GERRISH presiding.

ALSO PRESENT are Benoit Tremblay, Director-General and Bruno Bélisle, Assistant Director-General.

1. Adoption of the Agenda
2. Adoption of the Minutes of the Meetings held on March 6 and March 16, 2023
3. Information from Council members
4. Question Period on Items listed on the Agenda

GENERAL ADMINISTRATION AND OTHER LEGAL AFFAIRS

5. Contract Management Policy - Adoption
Resolution to adopt the updated Contract Management Policy

HUMAN RESOURCES AND LABOUR RELATIONS

FINANCE AND TREASURY

6. Approval of Accounts payable
7. Reports on Net Salaries — 2023-03
8. By-law 2023-739 - By-law to finance the refinancing costs of loan by-laws 2010-549 (533), 2010-551, 2010-561 and 2018-609 - notice of motion and filing of the draft by-law

ENGINEERING AND PUBLIC WORKS

URBANISM, HERITAGE AND ENVIRONMENT

9. By-law 2023-661 amending Zoning By-law 2001-432 (Authorization of use of short stay establishment)—Adoption 2nd draft
10. By-law 2023-662 to 2023-732 amending Zoning By-law 2001-432 (Prohibition of use of short-stay establishments)—Adoption of 2nd draft
11. By-law 2023-733 amending Zoning By-law 2011-432 (RB-7 zone)—Adoption of 2nd draft
12. By-law 2023-734 amending By-law 2015-582 concerning nuisances and to prevent the infestation of zebra mussels and other exotic invasive species—Adoption
13. By-law 2023-735 amending the Permits and Certificates By-law 2001-435 - Notice of Motion
14. By-law 2023-735 amending the Permits and Certificates By-law 2001-435 - Presentation
15. By-law 2023-736 amending Building By-law 2001-436 - Notice of Motion
16. By-law 2023-736 amending Building By-law 2001-436 – Adoption of 1st draft
17. By-law 2023-737 amending the Planning By-law 2001-431 - Notice of motion
18. By-law 2023-737 amending the Planning By-law 2001-431 – Adoption of 1st draft
19. By-law 2023-738 amending Zoning By-law 2001-432 - Notice of Motion
20. By-law 2023-738 amending Zoning By-law 2001-432 – Adoption of 1st draft
21. PIIA zone Rb-5 - lot # 6 489 041 Rublee Street (New single family construction) (2nd presentation)
22. PIIA Superior - 320 chemin de la Rivière (Modification of the exterior renovation project)
23. PIIA Insertion - 775 Sherbrooke Road (exterior renovation)
24. Boat User Certificate Rates for the year 2023
25. Granting of a mandate - Virgin Trail Survey
26. By-law 2023-740 amending Zoning By-law 2001-432 (Authorization for the establishment of a principal residence for tourism - Zone RA-25) - Notice of Motion
27. By-law 2023-740 amending Zoning By-law 2001-432 (Authorization for the establishment of a principal residence for tourism - Zone RA-25) - Adoption of 1st draft

RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

28. Request for financial support - Royal Canadian Legion
29. Request for financial support - North Hatley Library
30. Request for financial support - Arts-Cultures Massawippi

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

PUBLIC SECURITY

31. Appointment of Water Patrol Officers as City Inspectors

VARIA

32. Question Period on Issues of local public interest
33. Meeting Adjourned

PROJET À ADOPTER

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

2023-04-03.01

ADOPTION OF THE AGENDA

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

THAT the agenda be adopted as presented with the addition of item 32 – Marina lease renewal

2023-04-03.02

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETINGS HELD ON MARCH 6 AND 16 2023

I, ANDREW J PELLETIER , MOVE

THAT the minutes of the regular meeting held on March 6, 2023 and the minutes of the special meeting held on March 16, 2023 be adopted after review.

2023-04-03.03

INFORMATION FROM COUNCIL MEMBERS

The Mayor and Councillors informed citizens on their various files and on upcoming events

- Thursday April 6 (Information session about Medical Clinic and CPE) •
- Easter egg hunt next Saturday at noon •
- •
- •

2023-04-03.04

QUESTION PERIOD ON ITEMS LISTED ON THE AGENDA

RESIDENT	OBJETS
ALEXANDRA REID	Point #11 Q. RB7 Zoning could you please define and explain what is Zoning RB7 ?
	R. On March 27 th , we held a public consultation and these details were given. We have the documentatrion at the town hall that is available for the public to consult at any time.
ALEXANDRA REID	Point #11 Q. RB6 Zoning could you please define and explain what is Zoning RB6 ?
	R. On March 27 th , we held a public consultation and these details were given. We have the documentatrion at the town hall that is available for the public to consult at any time.
ALEXANDRA REID	Point #11 Q. Please explain the differences between Zoning RB6 and RB7.
	R. On March 27 th , we held a public consultation and these details were given. We have the documentatrion at the town hall that is available for the public to consult at any time.
ALEXANDRA REID	Point #11 Q. What is the MRC's Development Plan- Please elaborate on this and explain what it is and how does it relate to Jones and Gardner Streets development?
	R. See answer to Mr. Rochette
ALEXANDRA REID	Point #15 Q. By Law 2001-436- I understand removing the date of 1995 National Construction and Plumbing Code of Quebec , but will it be replaced to say "the most

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

		<i>current National Construction and Plumbing Code of Quebec must be applied"? Please clarify.</i>
	R.	The reference to the 1995 code will not be replaced as there is a provision in the applicable permit and certificate bylaw, requiring that the architectural plan for all new construction be submitted. Therefore it's up to the architecte to verify that it is up to code for plumbing and construction.
ALEXANDRA REID	Q.	Point# 16 By Law 2023-736 1 st draft- How does one get a copy of this? Are the various i.e. CCPP and CCUP committees being consulted?
	R.	A public consultation will be held on April 24 th where this will be presented to the population. Copies will be available at the Town Hall. All citizens will have access to them and it will not be mandated to the committees.
ALEXANDRA REID	Q.	Point #22 320 chemin du Riviere. When will the CCPP of North Hatley be receiving the file to review the modifications of the exterior renovation project?
	R.	As indicated in a resolution that will be read later, the CCU has recommended that the dossier be sent to the CCPP. The process will then be able to go forward with that committee.
MAXIME GAUTHIER	Q.	Does the developer have to do any environment impact study before proposing his project ? And if so, has it been done?
	R.	Oui effectivement, il y a des études de sols qui doivent être faits avec toute demande de constructions. Si le projet est approuvé, ils vont faire le test. Ce test sera parmi les conditions pour pouvoir donner le permis.
ÉTIENNE RACINE	Q.	Comment se passe-t-il une vente de terrain? Le promoteur arrive avec son projet, à qui a-t-il parlé? J'ai un ami qui voulait l'acheter et il ne pouvait pas. La volonté du conseil est-tu vraiment de faire une zone de densité dans ce coin de North Hatley? C'était quoi l'autre projet? Pourquoi qu'il n'a pas été accepté?
	R.	Nous avons reçu deux offres et nous avons retenu la plus élevée. Le promoteur par la suite nous a présenté un projet (au conseil) et au CCU. Le projet a été présenté avec l'offre d'achat. Il y a avait deux options, soit un duplex ou une maison unifamiliale. L'autre offre n'a pas été retenue, car il a offert 50 milles de moins. Ce n'est pas nécessairement la volonté du conseil de créer une zone de densité. Nous avons reçu cette proposition, cette demande de constructions, alors c'est à nous de le traiter. Notez qu'il y a déjà deux blocs d'appartements dans ce secteur alors ça ne sort pas de n'importe où.
MAXIME GAUTHIER	Q.	Inherently you accepted the offer knowing that there was a potential projet, meaning you also accepted that you are willing to change the zoning by-law.
	R.	We have very little zones left to develop. It is possible to put a single family dwelling, which he also presented to us.

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

		However, he is first wanting to see if it's possible to put up a 8 unit building. It is our duty to look into his request and present it to the public. The public consultations will weigh on how council votes. It's a fair process for everyone.
GABRIEL DOUTRELOUX	Q.	J'aimerais comprendre si la ville de North Hatley a fait savoir aux investisseurs qui ont acheté le terrain au coin de McKay et Jones que les règlements de zonage allaient peut-être être changés pour accommoder les deux blocs appartements qui ont été construits avant que le code de zonage soit appliqué? Est-ce que cette information a été disponible aux acheteurs intéressés avant l'achat du terrain? J'ai aussi entendu plein de rumeurs sur la maison blanche et les travaux à venir. Qu'est-ce qui en est?
	R.	Je vous explique rapidement. Je me rends compte que les gens ne comprennent souvent pas la démarche de demande de permis/projet. Nous ne pouvons pas refuser une demande, nous devons traiter le dossier. Il y a un processus référendaire. Il va avoir une liste de gens abile à voter (tout dépendant de la zone). S'il y a suffisamment de gens qui s'opposent au projet, nous allons tenir un référendum. Faites attention à ce que vous entendez et partager. La quantité de désinformation qui se fait présentement dans la population est ridicule. Nous suivons toutes les étapes. Nous n'avons pas reçu de demande pour la maison blanche. L'ancien propriétaire avait proposé un projet, mais il l'a vendu depuis.
ÉTIENNE RACINE	Q.	Le référendum saura-t-il aux frais du promoteur? J'ai parlé avec lui la semaine passée et pour lui c'est très clair qu'il veut faire ce projet-là. Il n'y a pas d'intention de construire une maison unifamiliale.
	R.	Oui à ses frais. Il avait bien deux projets. Nous commençons avec sa première demande, ce qu'il préfère, qui est un bloc appartements de 8 logements.
ALEXANDRE VACHON	Q.	Moi je suis contre ce projet. Pour l'immeuble, pour la forêt et mes petits-enfants qui jouent des fois dans la rue. Le trafic va vite et c'est dangereux. Je ne suis pas très sécuritaire avec cette idée-là.
	R.	Merci.

2023-04-03.05

CONTRACT MANAGEMENT POLICY — ADOPTION
MR. DESROSIERS LEAVES THE MEETING

WHEREAS under section 938.1.2 of the Municipal Code, every municipality must adopt a contract management policy applying to municipal contracts and providing measures to ensure healthy competition between persons contracting or wishing to contract with the municipality;

WHEREAS it is necessary to update the contract management policy adopted on December 6, 2010.

WHEREAS it should be noted that this policy is not intended to replace, modify or improve any legislative provision or rule of law applicable to the awarding or management of municipal contracts;

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVE

THAT City Council adopt the contract management policy in accordance with Section 938.1.2 of the Municipal Code.

MR. DESROSIERS RETURNED TO THE MEETING

VOTE FOR: VOTE AGAINST : ABSTENTION :
ADOPTION : UNANIMOUS

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

2023-04-03.06

APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE

I, DAVID WILSON, MOVE

THAT Accounts Payable listed on the statement presented April 3 by the Treasury Department, in the amount of 164 744,87 \$ including expenses in excess of \$5,000, included in the following list:

Municipalité du
VILLAGE DE NORTH HATLEY

**DÉBOURSÉS DE PLUS DE 5 000\$
DISBURSED OVER \$ 5,000**

RÉUNION DU : 3 avril 2023
MEETING OF : April 3, 2023

Déposé : 2023-04-03
Submit : 03-04-2023

FOURNISSEURS/SUPPLIERS	DATE	FACTURE/INVOICE	MONTANT/AMOUNT
RÉGIE INCENDIE DE L'EST			
QUOTE-PART 2/4	2023-03-01	339	22 526,00 \$
FRAIS FIXE PRÉVENTION	2023-03-01	334	4 407,00 \$
		TOTAL	26 933,00 \$
REVENU QUÉBEC			
REMISES DE L'EMPLOYEUR FÉVRIER 2023			18 176,68 \$
		TOTAL	18 176,68 \$
REVENU CANADA			
REMISES DE L'EMPLOYEUR FÉVRIER 2023			7 255,36 \$
		TOTAL	7 255,36 \$
COMPASS MINERALS			
SEL DE DÉGLAÇAGE	2023-02-17	1139756	4 610,80 \$
SEL DE DÉGLAÇAGE	2023-02-21	1141300	4 765,22 \$
SEL DE DÉGLAÇAGE	2023-02-28	1146007	4 693,33 \$
SEL DE DÉGLAÇAGE	2023-03-01	1147281	4 765,22 \$
SEL DE DÉGLAÇAGE	2023-03-03	1149036	4 725,29 \$
SEL DE DÉGLAÇAGE	2023-03-07	1150769	4 701,33 \$
		TOTAL	28 261,19 \$
			Taxes incluses
REGAN SHELDON			
ENTRETIEN PATINOIRE FÉVRIER 2023	2023-03-05	696	8 462,16 \$
ENTRETIEN PATINOIRE MARS 2023	2023-03-10	697	1 184,24 \$
		TOTAL	9 646,40 \$
			Taxes incluses
LES SERVICES EXP INC.			
HONORAIRES PROFESSIONNELS	2023-03-15	735304	8 594,38 \$
		TOTAL	8 594,38 \$
			Taxes incluses
ADDÉNERGIE			
BORNES - STATIONNEMENT CAPELTON	2023-03-16	IC25316	21 495,73 \$
		TOTAL	21 495,73 \$
			Taxes incluses
PÉTROLE SHERBROOKE			
DIESEL VOIRIE	2023-03-02	1385017	2 356,97 \$
ACHAT RÉSERVOIR DIESEL	2023-03-07	231917	12 270,78 \$
DIESEL VOIRIE	2023-03-15	1387180	2 661,34 \$
DIESEL VOIRIE	2023-03-29	1388947	836,01 \$
		TOTAL	18 125,10 \$
			Taxes incluses
		GRAND TOTAL	138 487,84 \$

VOTE POUR :
ADOPTION :

VOTE CONTRE :
UNANIMOUS

ABSTENTION :

2023-04-03.07

REPORT ON NET SALARIES — 2023-04

ELECTED	7 917.94 \$
PERMANENT	39 430.18 \$
TOTAL	47 348.12 \$

2023-04-03.08

BY-LAW 2023-739 – BY-LAW TO FINANCE THE REFINANCING COSTS OF LOAN BY-LAWS 2010-549 (533), 2010-551, 2010-561 AND 2018-609 – NOTICE OF MOTION AND FILING OF THE DRAFT BY-LAW

I, ANDREW J PELLETIER, hereby :

- Gives notice of motion that at a future council meeting, by-law number 2023-739 will be adopted to provide for the refinancing costs of loan by-laws 2010-549(533), 2010-551, 2012-561 and 2018-609;
- Tables the draft by-law number 2023-739 entitled by-law to finance the refinancing costs of loan by-laws 2010-549(533), 2010-551, 2012-561 and 2018-609.

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

2023-04-03.09

BY-LAW 2023-661 AMENDING ZONING BY-LAW 2001-432 (AUTHORIZATION OF USE OF SHORT STAY ESTABLISHMENT) – ADOPTION 2ND DRAFT

I, MICHEL DESROSIERS , MOVE

THAT the 2nd draft of the zoning by-law entitled "By-law No. 2023-661 amending Zoning By-law No. 01-432 of the Municipality of the Village of North Hatley" be adopted.

VOTE POUR : VOTE CONTRE : ABSTENTION :
ADOPTION :

2023-04-03.10

BY-LAW 2023-662 TO 2023-732 AMENDING ZONING BY-LAW 2001-432 (PROHIBITION OF USE OF SHORT-STAY ESTABLISHMENTS) – ADOPTION OF 2ND DRAFT

GIVEN THAT the second draft of bylaws number 2023-662 to 2023-732 are each intended to amend Zoning By-law number 2001-432 in order to prohibit, in the zone for which each of these bylaws will specifically apply, the use "Establishment of principal residence";

GIVEN THAT the use "Establishment of principal residence" will be authorized only in zones C-4, C-6, C-7, C-8, Ra-17 and RUR-4 by virtue of by-law number 2023-661, as well as by-laws number 2023-665, 2023-666, 2023-667 and 2023-668 which aim to specifically prohibit the use "Establishment of principal residence" in zones C-1, C-2, C-3 and C-5, all these by-laws are presently in the process of being adopted

CONSIDERING THAT the public consultation meeting was held on March 27, 2023 for each of these draft by-laws;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

TO adopt, without modification (or with modification and explanation of the modification), each of the following second draft by-laws;

a) Agricultural Zones A :

- **No 2023-662** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone A-1 ».

b) Aquatic Zones Aq :

- **No 2023-663** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Aq-1 »;
- **No 2023-664** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Aq-2 »;

c) Commercial Zones C :

- **No 2023-665** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone C-1 »;
- **No 2023-666** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone C-2 »;
- **No 2023-667** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone C-3 »;
- **No 2023-668** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone C-5 ».

d) Public Zones P :

- **No 2023-669** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone P-1 »;
- **No 2023-670** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone P-2 »;
- **No 2023-671** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone P-3 »;
- **No 2023-672** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone P-4 »;
- **No 2023-673** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone P-5 »;
- **No 2023-674** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone P-6 »;
- **No 2023-675** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone P-7 »;
- **No 2023-676** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone P-8 »;
- **No 2023-677** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone P-9 »;
- **No 2023-678** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone P-10 »;

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

- **No 2023-679** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone P-11 ».

e) Residential Zones Ra :

- **No 2023-680** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-1 »;
- **No 2023-681** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-2 »;
- **No 2023-682** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-3 »;
- **No 2023-683** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-4 »;
- **No 2023-684** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-5 »;
- **No 2023-685** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-6 »;
- **No 2023-686** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-7 »;
- **No 2023-687** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-8 »;
- **No 2023-688** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-9 »;
- **No 2023-689** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-10 »;
- **No 2023-690** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-11 »;
- **No 2023-691** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-12 »;
- **No 2023-692** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-13 »;
- **No 2023-693** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-14 »;
- **No 2023-694** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-15 »;
- **No 2023-695** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-16 »;
- **No 2023-696** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-18 »;
- **No 2023-697** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-19 »;
- **No 2023-698** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-20 »;
- **No 2023-699** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-21 »;
- **No 2023-700** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-22 »;
- **No 2023-701** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-23 »;
- **No 2023-702** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-24 »;
- **No 2023-703** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-25 »;
- **No 2023-704** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-26 »;
- **No 2023-705** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-27 »;
- **No 2023-706** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-28 »;
- **No 2023-707** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-29 »;
- **No 2023-708** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-30 »;
- **No 2023-709** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Ra-31 ».

f) Residential Zones Rb :

- **No 2023-710** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Rb-1 »;
- **No 2023-711** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Rb-2 »;
- **No 2023-712** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Rb-3 »;
- **No 2023-713** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Rb-4 »;
- **No 2023-714** « By-Law modifying the zoning by-law no 2001-432 specifically for zone Rb-5 »;

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

2023-04-03.13

BY-LAW 2023-735 AMENDING THE PERMITS AND CERTIFICATES BY-LAW 2001-435 – NOTICE OF MOTION

I, MICHEL DESROSIERS, give notice of motion that at a future council meeting a by-law will be presented for adoption.

The purpose of this by-law will be to amend the Permits and Certificates By-law No. 01-435 in order to :

- adjust the documents required for the issuance of a permit for the construction, extension or conversion of a main building
- remove the obligation to obtain a certificate of authorization for certain works and minor renovations
- to increase the time limit for the expiration of certain certificates of authorization and for the issuance of permits and certificates of authorization
- to modify the type of document to be provided when applying for a permit or certificate of authorization.

The draft of this by-law is tabled in accordance with Article 445 of the Quebec Municipal Code.

2023-04-03.14

BY-LAW 2023-735 AMENDING THE PERMITS AND CERTIFICATES BY-LAW 2001-435 - PRESENTATION

I, MICHEL DESROSIERS,

Present the draft by-law amending the Permits and Certificates By-law No. 2023-735.

The purpose of this draft by-law No. 2023-735 is to amend the Permits and Certificates By-law in order to

- adjust the documents required for the issuance of a permit for the construction, extension or conversion of a main building
- remove the obligation to obtain a certificate of authorization for certain works and minor renovations
- to increase the time limit for the expiration of certain certificates of authorization and for the issuance of permits and certificates of authorization
- to modify the type of document to be provided when applying for a permit or certificate of authorization.

A copy of the draft by-law is attached to this resolution.

Furthermore, the by-law will be adopted at the next council meeting held on May 1, 2023.

The by-law is available for consultation at the municipal office and on the municipal website

VOTE POUR : VOTE CONTRE : ABSTENTION :
ADOPTION :

2023-04-03.15

BY-LAW 2023-736 AMENDING BUILDING BY-LAW 2001-436 – NOTICE OF MOTION

I, ELIZABETH FEE, give notice of motion that at a future council meeting a by-law will be presented for adoption.

The purpose of this by-law will be to amend the Building By-law in order to :

- delete the provisions referring to the National Building Code;
- delete the provisions referring to the Quebec Plumbing Code;

The draft of this by-law is tabled in accordance with Article 445 of the Quebec Municipal Code.

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

2023-04-03.19

BY-LAW 2023-738 AMENDING ZONING BY-LAW 2001-432 – NOTICE OF MOTION

I, DANIELLE DUPRÉ, give notice of motion that at a future council meeting a by-law will be presented for adoption.

The purpose of this by-law is to amend Zoning By-law No. 2001-432 in order to :

- expand the C-8 zone within part of the Ra-1 zone;
- authorize the use of "Hotel complex" in the C-8 zone and add specific provisions concerning accessory buildings and parking lots;
- to modify the standards relating to the location and height (in metres and number of storeys) of a main building in the C-8 zone.

The draft of this by-law is tabled in accordance with section 445 of the Quebec Municipal Code.

2023-04-03.20

BY-LAW 2023-738 AMENDING ZONING BY-LAW 2001-432 — ADOPTION OF 1ER DRAFT

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVE

TO adopt the draft by-law amending Zoning By-law No. 2023-738.

The purpose of this draft by-law No. 2023-738 is to amend Zoning By-law No. 2001-432 in order to

- expand the C-8 zone within a portion of the Ra-1 zone ;
- authorize the "Hotel complex" use in the C-8 zone and add specific provisions concerning accessory buildings and parking lots;
- to modify the standards relating to the location and height (in metres and number of storeys) of a main building in the C-8 zone.

NOTICE is hereby given that a public consultation meeting will be held on April 24, 2023, at 3:30 p.m., at the Village of North Hatley Community Centre.

This consultation meeting will allow council to explain the draft by-law and the consequences of its adoption, and to hear the persons and organizations who wish to express their views.

VOTE POUR :
ADOPTION :

VOTE CONTRE :

ABSTENTION :

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

2023-04-03.21

PIIA ZONE RB-5 — LOT # 6 489 041 RUBLEE STREET (NEW SINGLE FAMILY DWELLING) (2ND PRESENTATION)

WHEREAS the presentation of a new single-family construction project on lot 4 028 945 located on Jones Street, at the CCU meeting of February 22, 2023;

WHEREAS the presentation of the project, in a modified version, at the CCU meeting of March 20, 2023, which had the objective of satisfying the recommendations and requirements of the committee that were formulated at the CCU meeting of February 22, 2023;

WHEREAS the project presented concerns the construction of a one-storey single-family residence with a basement at garden level;

WHEREAS the members of the CCU favourably and unanimously recommend the second version of the project as presented at the meeting of March 20, 2023;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT the municipal council authorizes the project presented.

VOTE POUR : VOTE CONTRE : ABSTENTION :
ADOPTION :

2023-04-03.22

SUPERIOR PIIA – 320 CHEMIN DE LA RIVIÈRE (MODIFICATION OF THE EXTERIOR RENOVATION PROJECT)

WHEREAS the presentation of the modification of the plans occurred during the construction of the renovation work previously authorized by resolution #2023-02-06.13 ;

WHEREAS the modifications concern the material of the roof covering, the color of the roof covering and the position of the dormer window on the roof of the building;

WHEREAS the members of the CCU have a divided opinion on the recommendation to be forwarded to Council and do not recommend the modifications to the project by a ratio of 4 to 2;

WHEREAS the CCU recommends that Town Council have the modifications to the project evaluated by the Heritage Protection Advisory Committee to ensure that the modifications made during construction will not adversely affect the heritage characteristics of this type of architecture;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT Council accepts the recommendation of the CCU to submit the project to the Heritage Protection Advisory Committee for analysis.

2023-04-03.23

PIIA INSERTION – 775 SHERBROOKE ROAD (EXTERIOR RENOVATING)

WHEREAS the presentation of an exterior renovation project at 775 Sherbrooke Road, during the CCU of March 20, 2023;

WHEREAS the project presented concerns the enlargement of the left window located on the front façade of the building, the addition of black shutters on each side of the front windows as well as a change of color for the main entrance door from blue to red;

WHEREAS the members of the CCU favourably and unanimously recommend the project as presented;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT the municipal council authorizes the project as presented.

VOTE POUR : VOTE CONTRE : ABSTENTION :
ADOPTION : UNANIMOUS

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

2023-04-03.24

BOAT USER CERTIFICATE RATES FOR THE YEAR 2023

WHEREAS the Régie du Parc régional Massawippi confirmed the fees related to the user certificates at their meeting of March 19, 2023;

WHEREAS the fees to be applied for the year 2023 are as follows:

Type of user	RESIDENT MOTORIZED BOAT (vignette verte)	RÉSIDENT NON-MOTORIZED (vignette bleue)
1st pleasure craft	40 \$	5 \$
Each supplementary pleasure craft	25 \$	5 \$

I, ANDREW J PELLETIER , MOVE

THAT the Municipality of the Village of North Hatley supports the resolution of the Régie Intermunicipale du Parc Régional Massawippi with respect to the fees for user certificates;

THAT the Municipality of the Village of North Hatley will apply the same fees as those proposed by the RIPRM

VOTE POUR : VOTE CONTRE : ABSTENTION :
ADoption : UNANIMOUS

2023-04-03.25

GRANTING OF A MANDATE – VIRGIN TRAIL SURVEY

WHEREAS the municipality wishes to donate the lot containing the Virgin Trail to the Massawippi Foundation to ensure its protection in perpetuity;

WHEREAS before proceeding with the official donation, it is necessary to proceed with a survey report for said lot;

I, ELIZABETH FEE, MOVE

To mandate the Director General to proceed with the survey in accordance with the contract management policy.

VOTE POUR : VOTE CONTRE : ABSTENTION :
ADoption : UNANIMOUS

2023-04-03.26

BY-LAW 2023-740 AMENDING ZONING BY-LAW 2001-432 (AUTHORIZATION FOR THE ESTABLISHMENT OF A PRINCIPAL RESIDENCE FOR TOURISM – ZONE RA25) – NOTICE OF MOTION

I, MICHEL DESROSIERS , give notice of motion that at a future council meeting, a by-law will be presented for adoption.

The purpose of this by-law will be to amend Zoning By-law No. 2001-432 in order to authorize the use "Tourist residence" in the Ra-25 zone.

The draft of this by-law is tabled in accordance with section 445 of the Quebec Municipal Code.

2023-04-03.27

BY-LAW 2023-740 AMENDING ZONING BY-LAW 2001-432 (AUTHORIZATION FOR THE ESTABLISHMENT OF A PRINCIPAL RESIDENCE FOR TOURISM – ZONE RA25) – ADOPTION OF 1ST DRAFT

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

To adopt the draft by-law amending Zoning By-law No. 2023-740.

The purpose of this draft by-law No. 2023-740 is to amend Zoning By-law No. 2001-432 in order to authorize the use "Tourist residence" in the Ra-25 zone.

NOTICE is hereby given that a public consultation meeting will be held on April 24, 2023 at 3:30 p.m. at the Village of North Hatley Community Centre.

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

This consultation meeting will allow council to explain the draft by-law and the consequences of its adoption, and to hear the persons and organizations who wish to express themselves.

VOTE FOR : 2 VOTE AGAINST : 4 ABSTENTION :
ADOPTION : REJECTED

2023-04-03.28

REQUEST FOR FINANCIAL SUPPORT – ROYAL CANADIAN LEGION

WHEREAS the Municipality has been approached by the Royal Canadian Legion for financial support for the conduct of their mission;

WHEREAS the Royal Canadian Legion is a duly incorporated non-profit organization;

WHEREAS the Municipality recognizes the services rendered to the public by The Royal Canadian Legion;

I, DAVID WILSON, MOVE

THAT the Municipality grant a financial aid of \$500.00 to the Royal Canadian Legion for the year 2023

VOTE POUR : 6 VOTE CONTRE : ABSTENTION :
ADOPTION : UNANIMOUS

2023-04-03.29

REQUEST FOR FINANCIAL SUPPORT – NORTH HATLEY LIBRARY

WHEREAS the Municipality has been approached by the North Hatley Library for financial support to carry out their mission;

WHEREAS the North Hatley Library is a duly incorporated non-profit organization;

WHEREAS the Municipality recognizes the services rendered to the population by the North Hatley Library;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT the Municipality grant a financial aid of \$500.00 to the North Hatley Library for the year 2023.

VOTE POUR : 6 VOTE CONTRE : ABSTENTION :
ADOPTION : UNANIMOUS

2023-04-03.30

REQUEST FOR FINANCIAL SUPPORT — ARTS-CULTURES MASSAWIPPI

WHEREAS the Municipality has been solicited by Arts-Cultures Massawippi to obtain financial support for the conduct of their mission;

WHEREAS Arts-Cultures Massawippi is a duly incorporated non-profit organization;

WHEREAS the Municipality wishes to support cultural initiatives in the Municipality;

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVE

THAT the Municipality grant a financial aid of \$6,500 to Arts-Cultures Massawippi for the year 2023

VOTE POUR : VOTE CONTRE : ABSTENTION :
ADOPTION : UNANIMOUS

2023-04-03.31

APPOINTMENT OF WATER PATROL OFFICERS AS TOWN INSPECTORS

WHEREAS the MRC Memphremagog and the Municipality of the Village of North Hatley have agreed on an intermunicipal agreement regarding the water patrol on Lake Massawippi and the Massawippi River ;

WHEREAS the water patrollers, Paige Lavoie, Anthony Jolin, Orland Trujillo, Maxime Champoux, David Côté and Cédric Dubé are hired for the 2023 season to ensure, among others:

- the application of the delegation of jurisdiction agreements and the service agreements with the MRC de Memphremagog on Lake Massawippi and the Massawippi River ;

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

- the application of regulations enacted in accordance with the Canada Shipping Act, 2001;
- the application, among others and not limited to, of the following regulations, namely
 - Vessel Operation Restriction Regulations
 - Small Vessel Regulations
 - Competency of Operators of Pleasure Craft Regulations
 - Private Buoy By-law
 - A by-law respecting nuisances and to prevent the infestation of zebra mussels and other exotic invasive species

WHEREAS each of the waterfront municipalities shall appoint the water patrol officers as municipal inspectors, by resolution, for the purpose of enforcing the above-noted by-laws;

I, CARROL HALLER, MOVE

That the water patrol officers, Paige Lavoie, Anthony Jolin, Orland Trujillo, Maxime Champoux, David Côté and Cédric Dubé, be appointed as municipal inspectors for the purpose of enforcing the above-mentioned by-laws, for the period of May 1 to October 31, 2023.

VOTE POUR :
ADOPTION :

VOTE CONTRE :

ABSTENTION :

2023-04-03.32

MARINA LEASE

The property known as the North Hatley Marina consists of Lot #4029081, located at 240 Mill Street, North Hatley, and a building erected thereon. A marina business (boat ramp rentals, boat repair and maintenance, non-motorized pleasure craft rentals and other marina services) is currently operating on the premises.

The last lease agreement for the land and building was signed in March 2022 and expired on October 31, 2022.

WHEREAS the current marina operator, Stephen Piercy, now occupies the premises and is willing to continue the operation;

WHEREAS, the municipality wishes to continue to offer the marina services for 2023;

I, CARROL HALLER move that the municipality enter into a contract with MARINA NORTH HATLEY for the lease of the marina for the 2023 season;

The terms of the contract will be negotiated based on the 2023 budgeted amount of \$50,000;

The Municipality will immediately begin to develop a three-year plan for the future of the marina, which will include a renovation plan for the marina building and a business plan for the future operation of the marina.

VOTE POUR : 6
ADOPTION :

VOTE CONTRE :

ABSTENTION :

UNANIMOUS

2023-04-03.33

QUESTION PERIOD ON ISSUES OF LOCAL PUBLIC INTEREST

IT IS POSSIBLE TO ASK QUESTIONS LIVE, MAKING SURE TO GIVE YOUR NAME AND ADDRESS.

SOME QUESTIONS WERE SUBMITTED BY E-MAIL PRIOR TO THE MEETING. SOME REPLIES MAY BE DIFFERENT FROM THE AUDIO FILE AS THEY WERE ANSWERED FOLLOWING THE MEETING.

RESIDENTS		ISSUES
DON WATT	Q.	What is the 2023 budget for the council management of the Beach this summer ?
	R.	The budget that we have is 88,400\$ but that is divided between the two towns according to the agreement we have with the Canton.
DON WATT	Q.	What is the current estimate for the purchase of a suitable facility for the proposed new NH medical clinic, including any available government subsidies ?
	R.	There would be no new facility. If the project is accepted, it wouldn't be a new building. All this is to be presented this Thursday and then again next Thursday by the

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

		municipality to speak of technicalities.
DON WATT	Q.	As I understand it, the council will be funding the Zebra Muscle boat washing facility in North Hatley this coming summer, what is the proposed budget for so doing ? Are there any subsidies available for funding this ?
	R.	64 thousand that we had in the budget for salary, gas, total cost. But note that we have a return of 3\$ per sticker that is sold.
DON WATT	Q.	With the increased revenue from the operation of the Marina, what will be the cost to boat owners for mooring from May through October 2023 ?
	R.	Not our business. Up to the operator and at his discretion.
DON WATT	Q.	What commitment has Ayer's Cliff made to monitor the Zebra Muscle boat washing program, 24 hours per day, during the 2023 summer season ?
	R.	Decision concerning Ayer's Cliff are made at the Régie du Parc, since the boat washing there is owned by the four municipalities that make up the Régie. The goal is that there be the same regulations on both ends of the lake.
DON WATT	Q.	What approaches have been made to our member of the National Assembly regarding the restrictions on the Quebec Provincial Police to address the vehicle traffic issues we discussed at the recent public meeting ? There were two suggestions.....the use of radar speed control.....and / or the change of traffic policing to the Magog police service, serving Saint Catherine de Hatley .
	R.	No approach has been made to Mr. Belanger's office, because I spoke with the mayor of Ste-Catherine. The agreement that they have with the police was made in 1988. Once you go into an agreement with the SQ, you can't change your mind. It's also a much more expensive option to have private policing, and we all know that the SQ is already very costly. An SQ meeting has held on March 22 nd by SQ and controle routière. They did notice irregularities with our signage and the possible application of the 'no trucks'. In March they did a big operation in Ayer's Cliff, we want to do the same thing in North Hatley. Only about 12 citizens came to that meeting, but they listened to all the comments.
PAUL ST-PIERRE	Q.	When will parking fees be reinstated in the municipal parking lot?
	R.	The council has been working and discussing this project. We will meet this week to finalize a proposal for this summer.
PAUL ST-PIERRE	Q.	What legal text (title of law and article number) would require the Town to call for tenders for the Marina?
	R.	Article 1. We were contacted by several individuals asking when the contract was ending and when we'd be going for call of tenders for the Marina. We chose to be legally transparent and follow things properly. We came up with that number in the budget considering he charges approximately 3000\$ a slip. We received a letter from the current operator requesting he be able to resign the contract again this year. The

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

		plan is to try and move forward in a positive way together and see how we can go forward as a municipality in the upcoming years.
PAUL ST-PIERRE	Q.	Despite promises made by the mayor in asking people to vote for her, the speeding and noise of traffic with Town continues. Can one expect these issues ever to be resolved? How will that be done?
	R.	Believe it or not Mr. St-Pierre, we have tirelessly been working on this problem because we are also citizens of North Hatley and we also agree that it's a problem. Hopefully by May, but certainly by this summer, there will be significant changes made on Magog and Capelton., They have asked us not to say more at the moment until it's official, but we will take that opportunity to look at other streets in town, to have a uniformity with what is being proposed on the 108.
PAUL ST-PIERRE	Q.	Despite this Administration's claims of communication with the public and transparency in its decisions, why have the Minutes of the last six Council meetings (since December 2022) not been made public and posted? Why is there no audio recording of these meetings on the website. Bread Bread
	R.	There are 5 missing, and that includes two extraordinary. The problem with why they're not there is exactly what we're trying to rectify. When the girls try and transcribe this, they can't always hear it well. We believe we have found a solution in the past couple days. The situation should be rectified in foreseeable future. It's not that we're trying to be untransparent, but we're all aware that technology at times has its issues.
PAUL ST-PIERRE	Q.	I understand the former Baptist Church is for sale. Will the mayor give residents the assurance that the Church AND its site are adequately protected as part of the heritage by-law, that no change (such as moving the Church to a different location) will be permitted by the Town?
	R.	I would like the population to understand that it's a council decision. The resolutions are proposed and the council speaks. That's how it works and that's how we speak on your behalf. I can say as Mayor that it is protected by our by-law and we will do everything in our power to protect the building. It's not just one person, we are a group making decisions to the best of our ability for the municipality.
ALEXANDRA REID	Q.	McKay is already a very tight winding road. With adding additional units on Jones and Gardner Streets, how will the Town ensure there is clear access for emergency vehicles, construction trucks and residences cars up and down McKay. The intersection of McKay and Massawippi is already a tricky corner to maneuver, with added traffic it will be extremely noisy for all residences on both McKay and Massawippi.
	R.	If the project is accepted, the town will ask them to provide a circulation study.
ALEXANDRA REID	Q.	With the proposed Condominiums being built near the old Pleasant View Hotel, has the Town reviewed the circulation pattern of all vehicles (emergency, construction and residences)? Will the existing private road - left on Massawippi near 445 Woodward be opened to allow access for residences? Or will McKay

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

		<p>be the only access? Please explain how the Town will handle this.</p> <p>Ive heard through the grapevine that a condominium I going up.</p>
	R.	<p>Are you talking about the renovation of the white house project? Because that's all we've been presented. I'm not sure what you're talking about.</p> <p>The white house, not the motels. The white house is being renovated, and they already have a road access to their building. If there is an addition that will be made, which no such thing has been presented, we would ask for a circulation study.</p>
ALEXANDRA REID	Q.	<p>Why are not all the North Hatley By-Laws posted on the Towns web site? Other villages in our MRC have theirs are all posted. Please explain and what actions will be taken?</p>
	R.	<p>The website is currently under construction and has been shut-down. You are welcome to come to the office and ask to review any by-law.</p>
FRANCE CAPISTRAN	Q.	<p>Je voulais aussi remercier les membres du conseil. Je crois vraiment que c'est très important pour notre culture. Ce que vous venez de faire (un don) c'est important. Il va falloir faire des miracles avec 6 500\$, ce n'est pas ce qu'on voulait, mais on vous remercie.</p> <p>C'est un geste de confiance. C'est à mon avis un signe de renouveau pour North Hatley.</p> <p>Dans notre demande on a été très claire avec la municipalité qu'on souhaite avoir plus de communications. Infolettre et publipostage vont devoir être faits. Nous entendons souvent que le monde ne sait pas ce qui se passe en ville. Nos projets visent tout le monde, peu importe l'âge ou la langue.</p> <p>40 mille a été attribué dans le budget pour les activités culturelles, donc un \$8350 pour fêter le 125e. Si vous avez besoin d'aide, nous aimerions vous aider avec ce projet.</p>
	R.	<p>Si nous recevons un soutien de la MRC, le repas sera gratuit pour les résidents de North Hatley.</p> <p>Nous souhaitons également de vous remercier, à vous et à votre équipe, pour tout ce que vous avez fait à date. C'est moins que vous aurez aimé pour cette année, mais c'est un départ.</p>
MARILYNE ROSAN	Q.	<p>Deux commentaires.</p> <p>Pour avoir côtoyé certains d'entre vous, je sais que vous êtes une belle équipe et de bonnes fois. J'apprécie beaucoup. Ça fait depuis la covid que j'habite ici et je m'aperçois aussi que c'est important que les citoyens assistent aux assemblés. Je dorsais peut-être sur la switch. Je sais qu'on en a parlé, mais j'aimerais peut-être vous proposer quelque chose. Je comprends l'inquiétude. Je réalise que j'habite sur une rue tranquille. Et là on va foutre un immeuble de 8 logements et ensuite il a le ménage de la fameuse maison blanche juste devant moi. Simplement vous dire que je suis très inquiète. Maintenant, il faut que la communication soit très claire pour la population parce</p>

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

		que je ne veux surtout pas rater ma chance de m'opposer.
	R.	Vous allez recevoir toute l'information par Infolettre. Un référendum suit le même processus qu'une élection.
PAUL PARKER	Q.	Précision sur la tarification de bateau. Est-ce que la tarification restera la même cette année? Est-ce qu'il y a encore des frais de stationnement?
	R.	Pour nos résidents, les tarifs restent la même que l'année passée.
PETER FLETCHER	Q.	In October's minutes, there was stuff written about the opening of Jackson Heights, that was sent to the Canton. Was there any feed-back on that?
	R.	They refused our request.
PETER FLETCHER	Q.	I find our roads are really detiorating. Is there anything we can do to help keep the water out?
	R.	We're gonna have a meeting with the public works next week. The new director has requested that we sit down and review these situations together.
PETER FLETCHER	Q.	I talked to Michel about this. We went to Checkerberry Hill together. I'm getting lots of water coming down Kezar, into my yard.
	R.	Michel: That house, in the Canton, that has this retention pond and when there's heavy rain, it floods down. Marcella. I can adress it with the Canton and see how they can help us in this situation.
MIKE MUNKITTRICK	Q.	Marina and the money that's been charged for the contract. Has the municipality had any thoughts to putting this money aside to renovating? It would be good if this money was not put back into other projects, like roads or sidewalks or whatever. I looked at that building all year long and it's disgusting.
	R.	We are going to go into public consultation quickly to find out exactly what the population wants and how to move forward together. (This will be in the summer to have the most people available)
MIKE MUNKITTRICK	Q.	Future planning. I'm going back 16 years when Main and River were the first streets to be redone, and I know that they project ahead the life expectancy of the street. Max 20 years. Has there been any systematic thought to when these streets are needed to be redone. Is there some sort of projection ahead? I think of my road, the street and sidewalk have dropped and it's almost to the point that we'll have to put some cones out there.
	R.	It was brought up in fact by a council member (Pelletier) on how we should proceed with that. It will take long-term planning. We plan on attacking that together.
JUDY BEAN	Q.	I wondered if we are going to have paid-parking again?
	R.	We're working on that dossier. I received a question about that by email that I will answer later.
JUDY BEAN	Q.	Who does the boat launch this year? And where will it be located? About our stickers – they seem like they'll stay the same price. Can we just go to the Marina and

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
3 AVRIL 2023**

		get them like we use too?
	R.	The municipality is in charge of the boat wash. It will be beside the Marina. No, they will be available only at the Town Hall. Non-residents will be available at the kiosque.
VICENT DIONNE	Q.	Vous parler d'une rénovation à la maison blanche. C'est ce que le nouveau propriétaire souhaite faire? Est-ce qu'une évaluation sera faite en ingénierie avant de donner le permis?
	R.	Ils font la section d' en arrière (la cafétéria). Et oui.
JUDE BEAN	Q.	To wash the boats, is it going to be a large amount for non-resident?
	R.	30 for the washing, 30 for the launch, and 15 for non-residents. But to reiterate, we are confident in our prices for residents, but I want to be careful to not say this as facts for non residents. We aren't officializing it yet since nothing has been adopted at the R.gie du Parc.

2023-04-03.34

MEETING ADJOURNED

At 9:34 p.m. the items on the agenda having been dealt with;

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVE

that the meeting be adjourned and closed.

MARCELLA DAVIS-GERRISH
Mayor

BENOIT TREMBLAY
Director General

I, MARCELLA DAVIS GERRISH, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herewith in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy between the French and the English documents, the French will prevail.
E.&O.E.